

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 99 — 2631

[C — 99/22832]

**6 AOUT 1999.** — Arrêté ministériel relatif à l'exportation de certains produits d'origine animale provenant de volailles, de porcs ou de bovins

Le Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, notamment l'article 6bis;

Vu la Décision 1999/449/CE de la Commission du 9 juillet 1999 concernant des mesures de protection contre la contamination par les dioxines de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine ou animale, modifié par la Décision du 6 août 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures appropriées afin de donner des garanties supplémentaires lors de l'exportation de certains produits d'origine animale concernant l'absence de risque de contamination par la dioxine,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° produits : les denrées énumérées ci-après destinées à la consommation humaine et dérivée de poules, de dindes, de pintades, de canards, d'oies, de porcs et de bovins élevés en Belgique à partir du 15 janvier 1999 :

- les viandes fraîches;
- les viandes séparées mécaniquement;
- les viandes hachées;
- les préparations de viandes;
- les produits à base de viande;
- les autres issues traitées d'origine animale;
- les denrées alimentaires contenant d'autres issues traitées d'origine animale, contenant plus de 2 % de matières grasses animales à l'exclusion des matières grasses du lait;
- les œufs;
- les ovoproduits, à l'exclusion du blanc d'œuf;
- les denrées contenant plus de 2 % d'œufs ou plus de 2 % d'ovoproduits contenant plus de 10 % de matières grasses d'œuf;
- les graisses fondues;
- les protéines transformées;

2° l'arrêté ministériel relatif à la certification complémentaire temporaire : l'arrêté ministériel du 12 juin 1999 relatif à la certification complémentaire temporaire des volailles, des bovins et des porcs et de certains de leurs produits dérivés dans le cadre du marché intracommunautaire et de l'exportation, modifié par l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999.

**Art. 2.** L'exportation de produits vers les Etats membres et vers les pays tiers est interdite, sauf sous couverture d'un certificat dont le modèle est fixé à l'annexe I de l'arrêté ministériel relatif à la certification complémentaire temporaire, étant entendu que ce certificat stipule que les résultats des analyses démontrent que les produits ne sont pas contaminés par les dioxines ou ne présentent pas des teneurs en certains PCB supérieures à celles visées à l'annexe A de la Décision 1999/449/CE.

**Art. 3.** Les résultats d'analyses mentionnés à l'article 2 peuvent être obtenus par l'analyse d'échantillons pris sur le lot de produits concerné, ou sur les matières premières mentionnées à l'article 1<sup>er</sup>, 1°, ou sur les animaux dont les produits sont dérivés.

## MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 99 — 2631

[C — 99/22832]

**6 AUGUSTUS 1999.** — Ministerieel besluit betreffende de uitvoer van sommige producten van dierlijke oorsprong afkomstig van gevogelte, varkens of runderen

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6bis;

Gelet op de Beschikking 1999/449/EG van de Commissie van 9 juli 1999 tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot dioxineverontreiniging van bepaalde voor menselijke consumptie of vervoeding bestemde producten van dierlijke oorsprong, gewijzigd bij de Beschikking van 6 augustus 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld aangepaste maatregelen moeten worden genomen om bij de uitvoer van sommige producten van dierlijke oorsprong bijkomende garanties te verstrekken over de afwezigheid van risico's op dioxinebezoedeling,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° producten : de onderstaande voor menselijke consumptie bestemde waren, verkregen van kippen, kalkoenen, parelhoenders, eenden, ganzen, varkens en runderen, die in België zijn gehouden vanaf 15 januari 1999 :

- vers vlees;
- separatorvlees;
- gehakt vlees;
- vleesbereidingen;
- vleesproducten;
- bijproducten van dierlijke oorsprong;
- voedingsmiddelen die bijproducten van dierlijke oorsprong bevatten met meer dan 2 % dierlijk vet met uitzondering van melkvet;
- eieren;
- eiproducten, met uitzondering van eiwit;
- waren die voor meer dan 2 % uit eieren bestaan of voor meer dan 2 % uit eiproducten met meer dan 10 % eivet;
- gesmolten vet;
- verwerkte eiwitten;

2° het ministerieel besluit betreffende tijdelijke bijkomende certificering : het ministerieel besluit van 12 juni 1999 betreffende tijdelijke bijkomende certificering van pluimvee, runderen en varkens en sommige producten ervan, in het intracommunautaire handelsverkeer en bij de uitvoer, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 9 juli 1999.

**Art. 2.** De uitvoer van producten naar Lid-Staten van de EG of naar derde landen is verboden, tenzij onder dekking van een certificaat waarvan het model is vastgesteld in de bijlage I van het ministerieel besluit betreffende tijdelijke bijkomende certificering en waarbij dit certificaat vermeldt dat uit een analysesresultaat blijkt dat de producten niet met dioxines zijn verontreinigd of dat het in bijlage A bij de Beschikking 1999/449/EG vastgestelde PCB-gehalte niet wordt overschreden.

**Art. 3.** Het analysesresultaat bedoeld in artikel 2 kan zijn bekomen door onderzoek op monsters genomen van de betreffende partij producten, of van de grondstoffen die bedoeld zijn in artikel 1, 1°, of van de dieren waarvan de producten zijn verkregen.

L'échantillonnage et les analyses mentionnés à l'alinéa précédent, doivent être effectués conformément à la réglementation en la matière qui est applicable, selon le cas, aux animaux ou aux produits.

Si la certification est demandée pour des produits pour lesquels les analyses ont été effectuées à un stade précédent de la chaîne de production, la preuve doit être fournie par la remise d'un certificat mentionné à l'article 2, à moins qu'elle ne soit fournie pour les animaux présentés à l'abattage, d'une autre manière réglementaire.

**Art. 4.** En dérogation à l'article 2, ce certificat n'est pas exigé pour les produits dont on peut attester qu'ils proviennent exclusivement d'animaux n'ayant été ni élevés, ni abattus en Belgique après le 15 janvier 1999.

Dans ce cas, un certificat modifié attestera que ces produits ne tombent pas dans le champ d'application de la Décision 1999/449/CE.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 août 1999.

Mme M. AELVOET

De monsterneming en onderzoeken bedoeld in de vorige alinea moeten zijn uitgevoerd overeenkomstig de terzake geldende reglementering die, naargelang van het geval, hetzij op dieren, hetzij op producten van toepassing is.

Indien de certificering wordt gevraagd voor producten waarvoor de onderzoeken in een vorig stadium van de productieketting zijn uitgevoerd, dient daarvan het bewijs te zijn geleverd door de overlegging van een certificaat als bedoeld in artikel 2, tenzij op een andere reglementaire wijze het bewijs wordt geleverd voor de dieren die ter slachting worden aangeboden.

**Art. 4.** In afwijking op het artikel 2, is dit certificaat niet vereist voor de producten waarvan men kan attesteren dat ze uitsluitend zijn bekomen van dieren die niet gehouden noch geslacht zijn in België na 15 januari 1999.

In dit geval zal een gewijzigd certificaat bevestigen dat deze producten niet in het toepassingsgebied vallen van de Beschikking 1999/449/EG.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 6 augustus 1999.

Mevr. M. AELVOET

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 99 — 2632 [C — 99/09873]

#### Journal officiel des Communautés européennes

##### Sommaire

L 173 9 juillet 1999

##### *I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 1494/1999 de la Commission, du 30 juin 1999, déterminant les montants des éléments agricoles réduits ainsi que les droits additionnels applicables du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 1999 inclus à l'importation dans la Communauté des marchandises relevant du règlement (CE) n° 3448/93 du Conseil dans le cadre des accords européens

Règlement (CE) n° 1495/1999 de la Commission, du 30 juin 1999, déterminant les montants des éléments agricoles réduits ainsi que les droits additionnels applicables du 1<sup>er</sup> juillet 1999 au 30 juin 2000 inclus à l'importation dans la Communauté des marchandises relevant du règlement (CE) n° 3448/93 du Conseil dans le cadre des accords européens

\* Règlement (CE) n° 1496/1999 de la Commission, du 1<sup>er</sup> juillet 1999, déterminant les montants des éléments agricoles ainsi que les droits additionnels applicables pendant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1999 au 30 juin 2000 inclus à l'importation dans la Communauté des marchandises relevant du règlement (CE) n° 3448/93 du Conseil en provenance de Suisse

L 174 9 juillet 1999

##### *I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 1497/1999 de la Commission, du 8 juillet 1999, établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

\* Règlement (CE) n° 1498/1999 de la Commission, du 8 juillet 1999, portant modalités d'application du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil en ce qui concerne les communications entre les États membres et la Commission dans le secteur du lait et des produits laitiers

\* Règlement (CE) n° 1499/1999 de la Commission, du 8 juillet 1999, déterminant dans quelle mesure il peut être donné suite aux demandes de droits d'importation déposées au titre du règlement (CE) n° 1081/1999 relatif à l'importation de tureaux, vaches et génisses de certaines races alpines et de montagne

Règlement (CE) n° 1500/1999 de la Commission, du 8 juillet 1999, concernant la délivrance de certificats d'exportation dans le secteur viti-vinicole

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

[C — 99/09873]

#### Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

##### Inhoud

L 173 9 juli 1999

##### *I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 1494/1999 van de Commissie van 30 juni 1999 tot vaststelling van de hoogte van de van 1 juli tot en met 31 december 1999 bij invoer in de Gemeenschap van onder Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad vallende goederen in het kader van de Europaovereenkomsten toe te passen verlaagde agrarische elementen en aanvullende invoerrechten

Verordening (EG) nr. 1495/1999 van de Commissie van 30 juni 1999 tot vaststelling van de hoogte van de van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000 bij invoer in de Gemeenschap van onder Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad vallende goederen in het kader van de Europaovereenkomsten toe te passen verlaagde agrarische elementen en aanvullende invoerrechten

\* Verordening (EG) nr. 1496/1999 van de Commissie van 1 juli 1999 tot vaststelling van het beloop van de van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000 bij invoer in de Gemeenschap van onder Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad vallende goederen van herkomst uit Zwitserland toe te passen agrarische elementen en aanvullende invoerrechten

L 174 9 juli 1999

##### *I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 1497/1999 van de Commissie van 8 juli 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

\* Verordening (EG) nr. 1498/1999 van de Commissie van 8 juli 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad betreffende de mededelingen van gegevens tussen de lidstaten en de Commissie in de sector melk en zuivelproducten

\* Verordening (EG) nr. 1499/1999 van de Commissie van 8 juli 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om rechten op invoer die zijn ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 1081/1999 betreffende de invoer van stieren, koeien en vaarzen van bepaalde berggrassen

Verordening (EG) nr. 1500/1999 van de Commissie van 8 juli 1999 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten in de wijnsector